

①
3

No. 4 of 1853

From

Colonel G. Mansay
Resident at Nepal.

To,

The Secy. to the Government of India
in the Foreign Department
with the Governor General

at his Head Quarters

Nepal Residency, the 20th of July, 1853

Deptt.
Political

Sir,

I have the honor to report that Maharajah Jung Bahadur a few days ago sent to inform me that a Cabul fruit seller had lately arrived here and had been apprehended at the house of the families of the Rana Sahib and of Bala Das, upon which he had stated that he had received a letter for those persons from Geroze Shah at Herat, which letter he had destroyed on his road ^{down} for fear of its falling into our hands; and that Geroze Shah had promised him a large reward if he would take the Rana and Bala Das back with him, disguised as Mahomedans, to Herat.

2. Upon the receipt of his message I told the Maharajah, I should feel much obliged if he would send the fruit seller to the Residency, that I might question him upon the subject. At first, however, instead of doing so, His Excellency sent me a statement, a translation of which is appended to this letter, and told me that the persons who had in

the

2
The first instances reported to him what the first
seller had said, were mistaken, and that they did
not understand his language, and that nothing more
had been elicited from him than his written state-
ment contained.

3. I again begged that the man might be sent
to me, and he was brought to the Residency yester-
day morning. I was unable, however, to extract
anything from him, but I am inclined to believe
that what the Maharajah first told me, was the
truth, as the man speaks Hindustani tolerably
fluently, so well indeed that it is hardly possible
that the Nepalese Ditta who first reported what
he had said to him could have misunderstood him.

4. The Maharajah proposes to keep the families
of the Rana and Bala Rana, and also the Cude Be-
-gun Huzrat Sarah and her son, under the strictest
surveillance, but this circumstance shews that
parties from the plains have no difficulty in
obtaining access to the two first at least.

I have the honor to be

Sir,

Your most obdt. Servant.

Nepal Residency
The 28th of Feby. 1863

G. Murray
Resident

Translation of the Statement of Ghannuse Khan Fruit Seller to the Nepal Durbar, dated 9 Falgun Sumbat 1919 - corresponding with the 12th of February 1863.

It is about 7 months since I and some other fruitsellers went to Herat to buy fruit. We there had some communication with Feroze Shah and with the son of Makhomed Akbar Khan. Feroze Shah asked us where we were going? We replied we are going to Hindustan. He then said try and obtain some information of the name and of Bala Mas, whether they are alive or dead? At length I reached Nepal, and came up to Kathmandu. One day a person came to me & took me to a house to the Eastward of Shappa Sully. I sold some fruit there, and learnt that the families of Gana Mas and of Bala Mas were there. I then told a Ditta and another person what Feroze Shah had said to me, upon which they declared that both the Gana and Bala Mas were dead. I said nothing more than this.

* Supp. of the affairs of the family appointed by Durbar

True Translation

Ghannuse

Resident